



LEXIBOOK®



TÉLÉPHONE MOBILE GSM SPEAKEASY

Mode d'emploi MP100

Signification des symboles

Symbol	Signification
	Reste constant lorsque le signal du téléphone est fort.
	Le niveau de charge de la batterie est à son maximum. Lorsqu'elle est déchargée, branchez le chargeur au téléphone et à une prise électrique ; l'icône de la batterie changera au cours du chargement.
	Vos appels sont transférés.
	L'alarme est enclenchée.
	La sonnerie du téléphone est coupée.
	Les écouteurs sont branchés.
	Un nouveau SMS (message texte) est arrivé.
	Le clavier est verrouillé.
	Le vibrer est enclenché.
	Vous avez manqué un appel.
	Le haut-parleur est en marche.
	Le micro est coupé.

Installation et Utilisation

Choisir un emplacement pour le chargeur

- L'adaptateur secteur doit atteindre une prise d'alimentation électrique courant alternatif 230 V à interrupteur aisément accessible ; n'essayez jamais de rallonger le cordon d'alimentation électrique.
- Il ne doit pas être à proximité d'un autre téléphone, cela pourrait provoquer des interférences.
- Il ne doit pas être à proximité d'un évier, une baignoire ou d'une douche, ni de tout autre endroit où il pourrait être mouillé.
- Il ne doit pas être à proximité d'un autre appareil électrique, réfrigérateur, machine à laver, four à micro-ondes, lampes fluorescentes, téléviseurs, etc.
- un objet métallique de grande taille ou un classeur métallique, entre le téléphone et l'unité de base du téléphone, peut bloquer le signal radio.
- d'autres structures denses, comme les murs, peuvent diminuer la force du signal.

Branchement au secteur

AVERTISSEMENT : Le téléphone MP100 doit être utilisé avec les adaptateurs au secteur fournis. L'utilisation de tout autre raccordement n'est pas conforme avec la norme EN 60950, et invalide toute homologation accordée à cet appareil.

Introduction

Félicitations ! Vous faites maintenant partie des nombreux utilisateurs des produits LEXIBOOK®. Vous venez d'acheter le nouveau téléphone portable MP100 de LEXIBOOK®.

Ce téléphone convivial possède de nombreuses fonctions et caractéristiques très utiles pour vous permettre de pouvoir communiquer au mieux. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi pour profiter pleinement de toutes les fonctions offertes par votre appareil.

Précautions d'emploi

- Évitez d'exposer le téléphone à toute source d'humidité.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas essayer d'ouvrir le combiné ou la base.
- Évitez tout contact métallique (ex. attache en métal, clés) entre les bornes de la batterie et les conducteurs de charge.
- Veuillez lire les spécifications figurant sur l'adaptateur pour vérifier que le voltage du téléphone correspond à celui de votre installation électrique.
- Ne pas utiliser le combiné s'il existe un risque d'explosion, (par exemple, en cas de fuite de gaz).
- Il est recommandé de débrancher votre téléphone en cas d'orage afin d'éviter tout risque de problème électrique.
- Veuillez respecter la législation en vigueur relative à la mise au rebut des emballages et du téléphone une fois hors service. Effectuez vos de les recycler.

Le téléphone fonctionnant en envoyant des ondes radio, les personnes portant des prothèses auditives peuvent subir des interférences sous forme d'un bruit de boudinage. Si vous portez une prothèse auditive, régulez-la sur Normal et ajustez le volume sonore du téléphone à un niveau qui vous convienne. Si cela ne fonctionne pas de façon satisfaisante, réglez la prothèse auditive sur la position T.

Nous recommandons de ne pas utiliser ce téléphone à proximité d'appareils médicaux de soins intensifs ou de personnes portant un stimulateur cardiaque.

Note importante

Appels d'urgence

Tous les téléphones mobiles utilisent des ondes radio, et la couverture ne peut être garantie en tout lieu, aussi vous ne devrez jamais compter uniquement sur votre téléphone mobile pour les communications indispensables (par exemple les urgences médicales).

Les appels d'urgence peuvent ne pas être possibles sur tous les réseaux de téléphonie sans fil, ou bien lorsque certains services et/ou fonctions du téléphone sont utilisés. Vous pouvez avoir besoin d'arrêter ces fonctions avant de pouvoir passer un appel d'urgence. Consultez ce guide et votre fournisseur de services de réseau.

Pour passer un appel d'urgence :

- Assurez-vous que votre téléphone est en marche, qu'il est en veille et qu'il capte le signal. Certains réseaux nécessitent qu'une carte SIM valide soit installée.
- Composez le numéro d'urgence et appuyez sur **Talk (Parler)**.
- Lorsque vous passez un appel d'urgence, pensez à donner toutes les informations nécessaires aussi précisément que possible. Rappelez-vous que votre téléphone mobile peut être le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident, ne coupez pas la communication tant qu'on ne vous en a pas donné la permission.

Informations de certification (DAS)

CE MODÈLE DE TÉLÉPHONE EST CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS DE L'UE CONCERNANT L'EXPOSITION AUX ONDES RADIO.

Votre téléphone mobile est un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'exposition à l'énergie des radiotéléphones (RF) recommandées par le Conseil de l'Union Européenne. Ces limites, dans le cadre des directives générales, fixent les niveaux autorisés d'énergie RF pour l'ensemble de la population. Ces directives ont été élaborées par des organismes scientifiques indépendants à la suite de l'évaluation périodique et approfondie d'études scientifiques. Ces limites comprennent une marge de sécurité importante, prévue pour assurer la sécurité de tout le monde, quel que soit son âge et sa santé.

La norme d'exposition pour les téléphones mobiles emploie une unité de mesure appelée le Débit d'Absorption Spécifique, ou DAS. La limite de DAS recommandée par le Conseil de l'Union Européenne est de 2,0 W/kg*. Les tests de DAS sont effectués en utilisant les conditions normales d'utilisation. Le téléphone émettant à son niveau de puissance certifiée le plus élevé pour toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le DAS soit établi au niveau de puissance certifiée maximal, le niveau de DAS réel du téléphone, lors de son fonctionnement, peut être bien inférieur à la valeur maximale. En effet, le téléphone est conçu pour fonctionner à différents niveaux de puissance, de façon à empêcher que la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, plus vous êtes près d'une antenne de station de base, plus la puissance de sortie est basse.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit disponible à la vente pour le public, sa conformité avec la directive européenne R&TTE doit être démontrée. Cette directive considère la protection de la santé et de la sécurité de l'usager et de toute autre personne comme une exigence essentielle. La valeur de DAS la plus élevée pour ce modèle de téléphone a été de moins de 1,2 W/kg lorsqu'on a testé sa conformité par rapport à la norme.

Il peut y avoir des différences de niveau de DAS entre différents téléphones, et dans des conditions différentes, mais tous respectent les exigences de l'UE pour l'exposition aux RF.

* La limite de DAS pour les appareils mobiles utilisés par le public est de 2,0 W/kg en moyenne au-delà de 10 grammes de tissu corporel. Les directives comprennent une marge de sécurité importante afin d'assurer une protection supplémentaire au public et de tenir compte de tout écart dans les mesures. Les valeurs de DAS peuvent différer selon les exigences nationales d'information et la bande du réseau.

Vous avez besoin d'aide ?

La boîte contient :

- 1 téléphone avec coque arrière amovible
- 1 cordon d'alimentation secteur et adaptateur
- 1 batterie rechargeable
- 1 socle chargeur
- 1 manuel d'utilisation

Conservez les matériaux d'emballage en lieu sûr, vous pourrez en avoir besoin pour transporter l'unité.

Conservez le ticket de caisse, qui sert également de garantie.

IMPORTANT : Votre téléphone n'est pas fourni avec une carte SIM ; vous devrez insérer une carte SIM pour que votre téléphone fonctionne correctement.

Services Réseau

Votre téléphone utilise les réseaux GSM 900 et GSM 1800. Vérifiez auprès de votre opérateur de téléphonie mobile que vous pouvez utiliser l'option Dualband ou d'autres services réseaux décrits dans ce guide. Certains réseaux peuvent ne pas prendre en charge tous les caractères et/ou services dépendant de la langue.

Pour les utilisateurs de cartes pré-paiées ou ayant souscrit un abonnement auprès d'un opérateur GSM.

AVERTISSEMENT : De fortes interférences ou une décharge electrostatique peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou une perte de mémoire. Si un fonctionnement anormal se produisait, enlevez la batterie et replacez-la à nouveau, ou débranchez l'adaptateur de la prise secteur et rebranchez-le.

Brancher un casque compatible (optionnel)
Sur le côté gauche du téléphone se trouve une prise casque, pour des écouteurs se connectant avec un jack 2,5 mm 3 pôles (non fourni). Lorsque les écouteurs sont utilisés, l'icône casque s'affiche.

ATTENTION : Un volume trop important, particulièrement lors de l'utilisation du casque, peut endommager votre audition. Veillez donc pour cette raison baisser le volume avant de brancher le casque.

Avant de commencer

Précautions

- S'assurer que le chargeur n'est pas humide. Il peut être dangereux d'utiliser des équipements électriques près de l'eau.
- Si le chargeur tombe dans l'eau, NE LE RETIREZ PAS tant que vous n'avez pas débranché le cordon d'alimentation du secteur. Ensuite, sortez-le à l'aide du câble débranché.
- NE JAMAIS utiliser votre téléphone MP100 à l'air libre durant un orage. Débrancher le téléphone de la prise électrique en cas d'orage. Les dommages éventuels causés par la foudre ne sont pas couverts par la garantie.

Interférences

Si la qualité du son diminue lors d'une conversation téléphonique lorsque vous vous déplacez avec le combiné, cela est probablement dû à des interférences qui peuvent être causées par la proximité d'un autre téléphone ou appareil électrique. Éloignez-vous afin d'éviter toute interruption de votre appel.

Chargement de la batterie

À chaque fois que l'indicateur de charge de la batterie affiche « presque vide », branchez le chargeur du téléphone dans le téléphone et la prise secteur.

Clavier numérique

Chaque touche peut produire les caractères listés ci-dessous. Presser la même touche deux fois pour arriver au deuxième caractère. Par exemple, si vous pressez la touche 2 trois fois, la lettre C s'affiche.

1 1	4 G H I 4	7 P Q R S 7
2 A B C 2	5 J K L 5	8 T U V 8
3 D E F 3	6 M N O 6	9 W X Y Z 9
0 (ou insérez un espace lorsque vous tapez un message)	* * +	# # (bascule le texte de majuscules à minuscules ou chiffres uniquement)

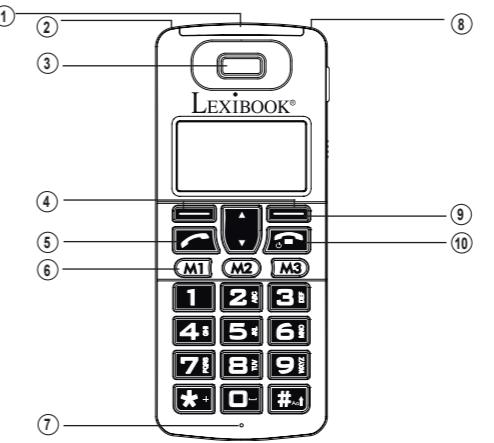
Naviguer dans les Menus du Téléphone

- En mode Standby (Veille), sélectionnez Menu en utilisant la touche sur la gauche du clavier pour afficher le menu principal.
- Utilisez ▲▼ pour faire défiler les options du menu.
- Utilisez les touches gauche et droite pour activer la commande qui est affichée juste au dessus d'elles, par exemple pour confirmer une sélection, enregistrer un réglage ou retourner à un menu précédent. Les options disponibles diffèrent selon où vous vous trouvez dans le menu.
- Appuyez sur pour quitter une opération.

Note importante :

- N'utilisez que l'adaptateur fourni avec le téléphone. N'utilisez pas d'autre adaptateur.
- La prise secteur doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.

Présentation du Téléphone



1. Sonnerie visuelle

Voyant rouge clignotant lors d'un appel entrant.

2. Accroche pour dragonne

3. Écouteur

4. Touches de sélection gauche et droite

Appuyez sur la touche gauche ou droite pour accéder aux fonctions indiquées dans le texte affiché à l'écran juste au dessus de la touche ; par exemple appuyez sur la touche gauche pour choisir Menu et afficher les options du menu.

5. Touche Talk (Parler)

Appuyez sur cette touche pour passer ou répondre à un appel.
Appuyez sur cette touche pour afficher la liste de l'historique des appels.

6. Touches mémoire M1 M2 M3

Appuyez ces touches pour composer rapidement 1 des 3 numéros à accès direct.

7. Micro

8. Lampe torche

9. Touches Haut et Bas

Appuyez sur ces touches lorsque vous programmez l'appareil pour changer de menu et choisir les options. Appuyez sur ces touches pendant un appel pour régler le volume de l'écouteur ou du haut-parleur. Appuyez sur Haut pour accéder rapidement aux profils sonores. Appuyez sur Bas pour ouvrir rapidement la liste de vos contacts.

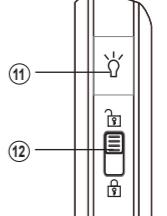
10. Touche Raccrocher/Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre le téléphone.

Appuyez sur cette touche pour raccrocher.

Appuyez sur cette touche pour annuler ce que vous êtes en train d'effectuer et retourner en mode Standby (Veille).

Vue de côté



11. Touche lampe torche

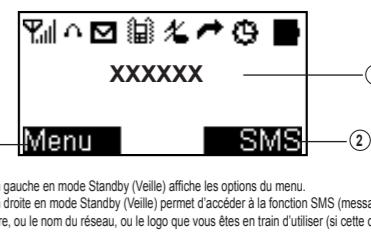
Appuyez sans relâcher pour allumer la lampe.

Attention : La lampe utilise une diode électroluminescente haute luminosité, aussi vous ne devez pas diriger le faisceau lumineux directement dans les yeux, ni le regarder avec des instruments optiques.

12. Commutateur de verrouillage du clavier

Poussez le commutateur vers le haut pour déverrouiller et vers le bas pour verrouiller le clavier.

Symboles et Messages à l'écran



1 - La touche de sélection gauche en mode Standby (Veille) affiche les options du menu.

2 - La touche de sélection droite en mode Standby (Veille) permet d'accéder à la fonction SMS (messagerie texte).

3 - Affiche la date et l'heure, ou le nom du réseau, ou le logo que vous êtes en train d'utiliser (si cette option d'affichage est choisie).

Note : Les touches gauche et droite ont un rôle différent dans d'autres modes et permettent d'accéder à d'autres fonctions.

2. Sélectionnez Nouveau puis à votre choix Sau



OU

En mode Standby (Veille), appuyez sur pour visualiser :

- les appels reçus
- les appels passés
- les appels manqués

Pour voir la durée du dernier appel

1. Choisissez **Menu** puis **Appel liste**.
2. Choisissez ensuite **Durée d'appel**. Choisissez **Annuler** pour revenir en arrière au menu des appels, ou **Réinit** pour réinitialiser la durée.

Lorsque vous êtes en train de regarder une liste d'appels, vous pouvez sélectionner **Options** et ensuite choisir l'une des tâches suivantes :

- Détails** – pour voir le nom, le numéro, la date et l'heure de l'appel.
- Appel** – pour appeler le numéro sélectionné.
- Éditer avant appel** – pour éditer le numéro avant de l'appeler.
- Envoyer message** – pour rédiger et envoyer un SMS (message texte).
- Sauvegarder** – pour enregistrer le numéro dans votre liste de contacts.
- Supprimer** ou **Tout supprimer** – pour supprimer un historique.

Messagerie Texte SMS

Note : Si vous avez besoin d'aide en naviguant dans les menus du téléphone, reportez-vous à la partie appelée « Naviguer dans les Menus du Téléphone ».

Votre téléphone peut enregistrer jusqu'à 100 SMS dans sa mémoire. Le nombre de SMS que vous pouvez enregistrer sur votre carte SIM dépend de la capacité de la carte SIM que vous avez achetée.

X New Messages (X nouveaux messages) s'affiche pour vous prévenir que vous avez un nouveau message dans votre boîte. En mode Standby (Veille), l'icône s'affiche.

Pour visualiser un nouveau SMS

Entrez **Sélection** pour le visualiser ou sur **Annuler** pour l'effacer.

Pour rédiger et envoyer un message

1. En mode Standby (Veille), choisissez **SMS** et ensuite **Nouveau**.
2. Utilisez le clavier pour composer votre message. Pour connaître la façon d'utiliser le clavier, reportez-vous à la partie « Clavier Alphanumérique ».
3. Choisissez **Options**, vous pouvez à présent effectuer l'une des tâches suivantes :

- **Envoyer** – composez le numéro, indiquant compris, ou bien choisissez **Contacts** pour chercher un numéro dans votre liste de contacts. N'oubliez pas d'appuyer sur **Sélection** pour confirmer et envoyer votre message.
- **Envoyer message** – pour enregistrer le message sans l'envoyer.
- **Envoyer et sauvegarder** – pour envoyer et enregistrer le message dans votre boîte d'envoi.

Envoyer message s'affiche lorsque le message est en train d'être envoyé. Si l'envoi de votre message échoue, Échec envoi s'affiche, et l'écran revient à la rédaction de votre texte.

Pour lire un message

1. Choisissez **SMS** et ensuite **Boîte d'app. entrants**.
2. Utilisez **▲/▼** pour faire défiler les messages et entrez **Sélection** pour ouvrir un message et utilisez **▲/▼** pour le lire dans son intégralité.
3. Choisissez **Options** pour effectuer l'une des tâches suivantes :

- **Supprimer** – pour supprimer le message.
- **Répondre** – pour répondre au message.
- **Transférer** – pour envoyer le message à un autre numéro.
- **Envoyer appel** – pour appeler l'expéditeur du message.
- **No. extrait** – pour enregistrer le numéro de l'expéditeur dans votre liste de contacts

Pour voir les messages présents et l'espace utilisé

Choisissez **SMS** et ensuite au choix Boîte d'app. entrants, Brouillons, Boîte d'app. sortants ou Espace utilisé.

Pour supprimer tous les messages

1. Choisissez **SMS** et ensuite **Tout supprimer**.
2. Vous pouvez à présent choisir l'une des options suivantes en entrant **Sélection** :
 - **Supprimer tout**
 - **Supprimer d'app. entrants**
 - **Supprimer d'app. sortants**
 - **Supprimer brouillons**

Pour modifier les réglages de la messagerie SMS

1. Choisissez **SMS** et ensuite **Réglages messagerie**.
2. Vous pouvez choisir l'une des options suivantes :
 - **Messagerie** – pour modifier le numéro du service de SMS. Votre combiné lit le numéro du service à partir de la carte SIM. S'il a été modifié accidentellement, vous devrez obtenir le bon numéro auprès de votre fournisseur de service et le programmer.
 - **Validité message** * – pour modifier la durée de conservation des SMS.
 - **Rapport de statut** * – pour demander une notification de réception pour un message envoyé.
 - **Réponse accès**

* Assurez-vous auprès de votre fournisseur de service que ces services réseau sont disponibles.

Réglages du Téléphone

Note : Si vous avez besoin d'aide en naviguant dans les menus du téléphone, reportez-vous à la partie appelée « Naviguer dans les Menus du Téléphone ».

Pour modifier la langue

1. Choisissez **Menu**, **Réglages**, **Réglages du téléphone** et ensuite **Langue**.
2. Utilisez **▲/▼** pour sélectionner votre langue et entrez **Sélection** pour confirmer.

Pour modifier l'affichage

1. Choisissez **Menu**, **Réglages**, **Réglages du téléphone** et ensuite **Réglages affichage**.
2. Utilisez **▲/▼** pour sélectionner **Contraste LCD**, **Rétroéclairage** ou **Affichage en attente** et entrez **Sélection**.
3. Utilisez **▲/▼** pour sélectionner vos réglages favoris et entrez **Sélection** pour confirmer.

Pour modifier les réglages de sécurité

1. Choisissez **Menu**, **Réglages**, **Réglages du téléphone** et ensuite **Réglages de sécurité**.
2. Entrez **Sélection**, vous pouvez à présent **Activer** ou **Désactiver** votre **NIP**. Si toutes vous saisissez un mauvais **NIP** 3 fois, la carte SIM sera bloquée et vous devrez saisir le code PUK ou contacter votre fournisseur de service pour débloquer votre téléphone.
3. Utilisez **▲/▼** pour sélectionner vos réglages favoris et entrez **Sélection** pour confirmer.

Envoyer un message – pour débloquer le message sans l'envoyer.

Envoyer et sauvegarder – pour envoyer et enregistrer le message dans votre boîte d'envoi.

Envoyer message s'affiche lorsque le message est en train d'être envoyé. Si l'envoi de votre message échoue, Échec envoi s'affiche, et l'écran revient à la rédaction de votre texte.

Pour lire un message

1. Choisissez **SMS** et ensuite **Boîte d'app. entrants**.
2. Utilisez **▲/▼** pour faire défiler les messages et entrez **Sélection** pour ouvrir un message et utilisez **▲/▼** pour le lire dans son intégralité.

3. Choisissez **Options** pour effectuer l'une des tâches suivantes :

- **Supprimer** – pour supprimer le message.
- **Répondre** – pour répondre au message.
- **Transférer** – pour envoyer le message à un autre numéro.
- **Envoyer appel** – pour appeler l'expéditeur du message.
- **No. extrait** – pour enregistrer le numéro de l'expéditeur dans votre liste de contacts

Pour réinitialiser

I Si vous réinitialisez le système, toutes les fonctions retrouveront leur réglage par défaut, et vous pouvez perdre votre liste de contacts, votre historique et d'autres informations enregistrées.

1. Choisissez **Menu**, **Réglages**, **Réglages du téléphone** et ensuite **Réinit. réglages par défaut**
2. Saisissez le mot de passe à 4 chiffres (le mot de passe par défaut est 1234).
3. Entrez **OK** pour confirmer.

Pour régler la date et l'heure

1. Choisissez **Menu**, **Réglages**, **Réglages de l'horloge** et ensuite choisissez l'une des options suivantes :

• Date et heure – utilisez les touches numériques pour saisir la date et l'heure, puis entrez **Sélection** pour confirmer chaque réglage.• Format de date – utilisez **▲/▼** pour sélectionner DD/MM/YYYY (JJ/MM/AAAA, jour/mois/année) ou MM/DD/YYYY (MM/JJ/AAAA, mois/jour/année), entrez ensuite **Sélection** pour confirmer.

Pour programmer l'une des 3 alarmes

1. Choisissez **Menu**, **Alarme**, **Alarme 1, 2, ou 3 et ensuite Marche**.
2. Utilisez les touches numériques pour programmer l'heure de l'alarme, entrez **OK** et ensuite sélectionnez **Alarme une fois** ou **Alarme hebdo** (choisissez le(s) jour(s) en utilisant qui s'affiche lorsque l'alarme est programmée).
3. Lorsque l'alarme sonne, choisissez **Annuler** pour l'arrêter ou **Snooze (Veille)** pour l'interrompre pendant 5 minutes.

Pour allumer la lampe torche

Appuyez sur côté droit du téléphone pour allumer la lampe torche. Pour la laisser allumée en permanence, choisissez **Menu**, **Lumière permanente** et ensuite **Marche**.

Pour voir les messages présents et l'espace utilisé

Choisissez **SMS** et ensuite au choix Boîte d'app. entrants, Brouillons, Boîte d'app. sortants ou Espace utilisé.Choisissez **SMS** et ensuite **Tout supprimer**.Vous pouvez à présent choisir l'une des options suivantes en entrant **Sélection** :• **Supprimer tout**• **Supprimer d'app. entrants**• **Supprimer d'app. sortants**• **Supprimer brouillons**Format heure – utilisez **▲/▼** pour sélectionner 12 ou 24 heures, entrez ensuite **Sélection** pour confirmer.Type d'horloge – utilisez **▲/▼** pour sélectionner analogique ou digitale, entrez ensuite **Sélection** pour confirmer.Heure mondial – second fuseau horaire. Assurez-vous que votre affichage est réglé sur **Heure double** pour visualiser les deux horloges à la fois. Vous pouvez accéder à ce réglage en sélectionnant **Menu**, **Réglages**, **Réglages du téléphone**, **Réglages affichage** et ensuite **Affichage en attente**.Pour modifier les réglages réseau – assurez-vous auprès de votre fournisseur de service que ces options sont disponibles. Choisissez **Menu**, **Réglages**, **Réglages réseau** et ensuite choisissez l'une des options suivantes :

• Appel en attente – vous permet de mettre en attente votre premier appel et de répondre à un second appel entrant.

Utilisez **▲/▼** pour sélectionner (afin de vérifier si l'option est activée ou non) **Statut**, **Activer** ou **Désactiver**, entrez ensuite **Sélection** pour confirmer. Pendant un appel, appuyez simplement sur pour prendre le second appel et appuyez à nouveau sur cette touche pour mettre fin au second appel et reprendre votre premier appel.Transferts – transfère un appel entrant sur un autre numéro de téléphone lorsque vous ne pouvez pas prendre un appel. Utilisez **▲/▼** pour sélectionner :

- Inconditionnel (transfère tous les appels sans conditions).

- Si occupé (ne transfère l'appel que si l'autre n'a pas répondu).

- Non joignable (transfère tous les appels uniquement lorsque votre téléphone ne peut être joint). Entrez **Sélection** pour confirmer. Utilisez ensuite **▲/▼** pour sélectionner (afin de vérifier si l'option est activée ou non) **Statut**, **Activer** ou **Désactiver**, entrez ensuite **Sélection** pour confirmer. Saisissez le numéro de téléphone que vous voulez utiliser pour transférer les appels entrants, et entrez ensuite **Sélection**.Numéro interdit – fixez des limitations à l'envoi et à la réception des appels. Utilisez **▲/▼** pour sélectionner l'option désirée et entrez **Sélection** pour confirmer. Utilisez ensuite **▲/▼** pour sélectionner (afin de vérifier si l'option est activée ou non) **Statut**, **Activer** ou **Désactiver**, entrez ensuite **Sélection** pour confirmer.

Transferts – transfère tous les appels sans conditions.

Les courants électriques peuvent être générés par certains appareils électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) et autres prothèses. Pour éviter les interférences, les personnes porteurs de ces appareils médicaux doivent toujours conserver une distance de 15 cm entre le téléphone mobile et l'implant. Évitez également de placer le téléphone portable au niveau du stimulateur cardiaque, par exemple dans une poche située à hauteur de la poitrine. lorsque vous utilisez le téléphone portable, placez-le sur l'oreille du côté opposé à celui du stimulateur. Si vous soupçonnez la présence de parasites, mettez immédiatement le téléphone hors tension. Si vous portez un implant médical et avez des questions concernant l'utilisation de votre appareil sans fil, consultez votre médecin.

Téléphoner en conduisant, même avec des équipements qui ne sont pas interdits par la réglementation (tel qu'un kit mains-libres), est dangereux car il augmente potentiellement le risque d'accident provenant de la distraction créée par la conversation elle-même. Restez concentré sur votre conduite en toutes circonstances. Rangez-vous le bas côté et immobilisez votre véhicule avant d'émettre ou de recevoir un appel, si les conditions routières l'exigent.

Lorsque vous conduisez, tenir un téléphone en main est interdit par la loi pour des raisons de sécurité

Mesures touchant à la sécurité

• Éteignez votre appareil dans les lieux ou situations où des inscriptions en interdisent l'utilisation. Respectez strictement les consignes de sécurité propres à chacune de ces situations. D'une manière générale, l'utilisation du téléphone est interdit dans les avions, les hôpitaux, les stations-service et les garages professionnels.

• Par ailleurs, les téléphones portables peuvent nuire au fonctionnement de certains implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) et autres prothèses. Pour éviter les interférences, les personnes porteurs de ces appareils médicaux doivent toujours conserver une distance de 15 cm entre le téléphone mobile et l'implant. Évitez également de placer le téléphone portable au niveau du stimulateur cardiaque, par exemple dans une poche située à hauteur de la poitrine. lorsque vous utilisez le téléphone portable, placez-le sur l'oreille du côté opposé à celui du stimulateur. Si vous soupçonnez la présence de parasites, mettez immédiatement le téléphone hors tension. Si vous portez un implant médical et avez des questions concernant l'utilisation de votre appareil sans fil, consultez votre médecin.

• Téléphoner en conduisant, même avec des équipements qui ne sont pas interdits par la réglementation (tel qu'un kit mains-libres), est dangereux car il augmente potentiellement le risque d'accident provenant de la distraction créée par la conversation elle-même. Restez concentré sur votre conduite en toutes circonstances. Rangez-vous le bas côté et immobilisez votre véhicule avant d'émettre ou de recevoir un appel, si les conditions routières l'exigent.

« Comment puis-je masquer mon numéro de téléphone ? »

• Dans le menu principal, choisissez **Réglages**, **Réglages d'appel** et ensuite **Envoyer mon numéro**. Vous devriez

vérifier auprès de votre fournisseur de service que cette option est activée.

« Le téléphone ne répond pas et s'affiche. »

• Le clavier est verrouillé. Pour le déverrouiller, poussez l'interrupteur situé côté droit du téléphone vers le haut, en direction du symbole .

• Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans votre téléphone. Si l'icône batterie affiche un faible niveau de charge, rechargez-les.

« Qu'est-ce que le numéro du service SMS ? »

• C'est un numéro enregistré dans votre carte SIM par l'opérateur et qui n'a pas besoin d'être saisi ni modifié.

Si toutefois il a été modifié par accident, contactez votre fournisseur de service pour qu'il vous aide à saisir le bon numéro.

« Quand mes appels commencent-ils à avoir un coût ? »

• Les frais démarrent lorsqu'un appel entraîne une communication avec une personne ou un répondeur automatique.

LEXIBOOK®



TELEMÓVEL SPEAKEASY

Manual de Instruções MP100

O significado dos símbolos

Símbolo	Significado
	Permanece ligado quando o sinal do telemóvel é forte.
	O nível de energia da bateria está cheio. Quando estiver vazio , ligue o carregador do telemóvel ao telemóvel e a uma tomada e o ícone da bateria ganha uma animação enquanto está a carregar.
	As suas chamadas são desviadas.
	O despertador está ligado.
	O toque do telemóvel está desligado.
	Os auscultadores estão ligados.
	Chegou um novo SMS (mensagem de texto).
	O teclado está bloqueado.
	O alerta de vibração está ligado.
	Chamada não atendida.
	O altifalante está ligado.
	O microfone do som de quem fala está desligado.

Ligação e Condições de Utilização

Escolher um local para o telemóvel

- A ficha do adaptador da alimentação deverá chegar facilmente a uma tomada de 230V AC. Nunca tente aumentar o fio da alimentação.
- Não deve estar perto de outro telefone. Isto pode causar interferências de rádio.
- Não deve estar perto de lavatórios, banheiras ou chuveiros, nem noutra local onde se possa molhar.
- Não deve estar perto de outro equipamento eléctrico: Frigorífico, máquina de lavar, microondas, luzes fluorescentes, televisões, etc.
- Não deve haver um objecto grande de metal ou uma estrutura divisória entre o telefone e a unidade base, pois o sinal pode ser bloqueado.
- Outras estruturas sólidas, como paredes, podem reduzir a força do sinal.

Ligaçāo à alimentação

AVISO: O telemóvel MP100 tem de ser usado com o adaptador para a alimentação fornecido. A utilização de outro adaptador dará origem à não conformidade com a norma EN60950 e invalidará qualquer aprovação dada a este aparelho.

Introdução

Parabéns! É com muito prazer que lhe damos as boas-vindas como mais um dos muitos utilizadores dos produtos LEXIBOOK®. Acabou de adquirir o novo telefone digital sem fios MP100 da LEXIBOOK®. Este telefone convivial oferece várias funções eficientes que lhe vão permitir comunicar facilmente. Recomendamos que leia cuidadosamente estas instruções para beneficiar totalmente de todas as características oferecidas por este aparelho.

Informação de segurança

- Evite expor este telefone à humidade ou a salpicos de líquidos.
- Para prevenir qualquer risco de choque eléctrico não tente abrir o telefone ou a caixa do carregador do telefone.
- Não permita que os contactos de carregamento do carregador da bateria entrem em contacto com materiais condutores.
- Leia, por favor, as especificações escritas no adaptador de energia para verificar se a alimentação que este telefone precisa corresponde à da rede eléctrica.
- Não use o telefone em áreas onde exista o risco de explosão. (Ex. No caso de uma fuga de gás).
- Existe a hipótese mínima de que o telefone se possa estrear devido a trovoadas. Recomenda-se que os utilizadores desliguem o telefone da corrente e da tomada durante uma trovoadas.
- Por favor, tenha em conta todas as leis locais em vigor associadas com a eliminação do material de empacotamento, bem como da unidade do telefone.

Como o telemóvel funciona enviando sinais de rádio, os utilizadores com sistemas de audição auditiva podem sofrer interferências na forma de zumbidos. Se você utiliza um aparelho auditivo, ajuste-o para o normal e altere o volume do telemóvel para um nível confortável. Se isto não funcionar satisfatoriamente, coloque o aparelho auditivo na posição "T".

Recomendamos que não use este telefone perto de equipamento médico de cuidados intensivos ou de pessoas que usem um pacemaker.

Nota Importante

Chamadas de emergência

Todos os telemóveis usam sinais de rádio e a cobertura em todas as áreas não pode ser garantida, por isso, não confie apenas no seu telemóvel para fazer as comunicações essenciais (por ex., emergências médicas). Pode não ser possível fazer chamadas de emergência em redes sem fios ou quando certos serviços de rede e/ou características do telemóvel forem usadas. Poderá ter de desligar essas características antes de poder fazer uma chamada de emergência. Consulte esta guia e o seu fornecedor de serviços de rede.

Para fazer uma chamada de emergência:

- Certifique-se de que o telemóvel está ligado, que está no modo de espera e que tem sinal. Algumas redes requerem que coloque um cartão SIM válido.
- Marque o número de emergência e prima **Talk (Falar)**.
- Quando fizer uma chamada de emergência, lembre-se de dar toda a informação necessária do modo mais preciso possível. Lembre-se de que o seu telemóvel pode ser o único meio de comunicação no local do acidente. Não desligue a chamada até que lhe déem permissão para tal.

Informação de certificação (SAR)

ESTE TELEMOVEL VAI DE ENCONTRO AOS REQUERIMENTOS DA EU QUANTO À EXPOSIÇÃO DE ONDAS DE RÁDIO.

O seu telemóvel é um transmissor e receptor de rádio. Ele foi criado e fabricado para não exceder os limites de exposição às frequências de rádio (FR) recomendadas pelo Conselho da União Europeia. Estes limites fazem parte de um conjunto abrangente de linhas de orientação e establecem os níveis permisíveis de energia FR para a população em geral. As linhas de orientação foram desenvolvidas por organizações científicas independentes através de uma avaliação periódica e aprofundada de estudos científicos. Os limites incluem uma margem substancial de segurança para assegurar a segurança de todas as pessoas, não importa a idade ou saúde.

O padrão de exposição para telemóveis utiliza uma unidade de medição conhecida como Taxa Específica de Absorção, ou SAR. O limite SAR recomendado pelo Conselho da União Europeia é de 2.0 W/kg.* Foram efectuados testes para a SAR usando posições de funcionamento padrão com o telemóvel a transmitir com o nível de potência certificado mais elevado, a SAR actual do telemóvel durante o funcionamento pode estar muito abaixo do valor máximo. Isto deve-se ao facto do telemóvel ter sido criado para funcionar com vários níveis de potência e para usar apenas a potência necessária para chegar a uma rede. De um modo geral, quanto mais perto estiver da antena da estação base, menor será a saída de potência.

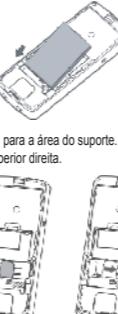
Instalação e configuração

Colocar o cartão SIM e a bateria

- Deslique o telemóvel e o adaptador.
- Para retirar a cobertura traseira, faça-a deslizar para baixo, conforme apresentado na imagem seguinte.



- Retire a bateria, levantando a extremidade superior.



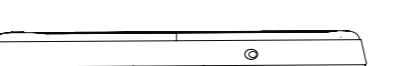
- Faça deslizar cuidadosamente o cartão SIM para a área do suporte. Os conectores dourados têm de ficar virados para baixo e o canto em ângulo na parte superior direita.



- Volte a colocar a bateria alinhando os conectores dourados na bateria com os do telefone e premindo suavemente até que fique devidamente fixo no lugar.

- Volte a colocar a cobertura, inserindo-a a direito na parte traseira do telemóvel e fazendo-a deslizar para cima até que fique devidamente fixa no lugar.

- Ligue a ficha do telefone à tomada no outro lado do telefone e ligue o adaptador a uma tomada de 230V AC ~, 50 Hz. Coloque o interruptor da tomada na posição de ligado (se este existir). Ou ligue o berço de carregamento à tomada e depois coloque o telemóvel directamente no berço. A barra de indicação da bateria começa a mexer e aparece a mensagem A carregar. Se aparecer a mensagem Nâo está a carregar, desligue o adaptador e volte a ligá-lo.



- Carregue as baterias durante 15 horas para um desempenho óptimo. A bateria só está completamente carregada quando a barra parar de se mover. Desligue o adaptador do telemóvel e da tomada AC.

- Insira o cartão retirando a cobertura traseira do telemóvel e inserindo o cartão entre a lente transparente e a cobertura traseira. Volte a colocar a cobertura traseira no telemóvel.

Antes de um modelo de telemóvel ficar disponível para a venda ao público, tem de existir conformidade com a directiva europeia R&TTE. Esta directiva é incluída como um requerimento essencial para a protecção da saúde e segurança do utilizador e qualquer outra pessoa. O valor SAR mais elevado para este modelo de telemóvel, quando testado quanto à conformidade da norma, era inferior a 1.2 W/kg. Embora possam haver diferenças entre os níveis SAR dos vários telemóveis e as várias posições, todos eles vão de acordo com os requisitos da UE quanto à exposição FR.

* O limite SAR para telemóveis usados pelo público é de 2.0 W/kg em média sobre 10 gramas de tecido corporal. As linhas de orientação incorporam uma margem substancial de segurança para dar protecção adicional ao público e para ter em conta quaisquer variações nas medições. Os valores SAR podem variar, dependendo dos requisimentos nacionais e da banda de rede.

Se precisar de ajuda:

A Linha de Ajuda Lexibook® está disponível das 9:00 às 17:00, de segunda-feira a sexta-feira através do número 0892 23 27 26 (chamadas com o custo de 0.34€ por minuto, todas as taxas incluídas).

Desempacotar o seu MP100

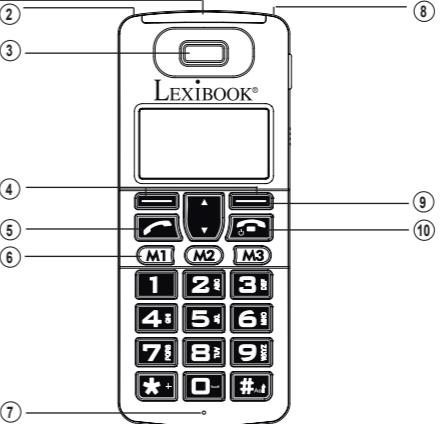
Na caixa encontra:

- 1 telemóvel
- 1 fio e adaptador da alimentação
- 1 bateria recarregável
- 1 cobertura traseira do telemóvel e cartão
- 1 berço de carregamento
- 1 manual de instruções

Guarde os materiais de acondicionamento num local seguro, no caso de precisar deles mais tarde para transportar a unidade.

Guarde o seu recibo de compra, que é a sua garantia.

Apresentação - Telemóvel



- Toque visual
- Orifício da alça para o pulso
- Auricular
- Teclas de seleção para a esquerda e para a direita
- Tecla "Talk" (Falar)
- Teclas de memória M1 M2 M3
- Entrada do som de quem fala
- Raios de luz
- Teclas para cima ou para baixo
- Tecla para a esquerda
- Tecla para a direita

Pista a tecla para a esquerda ou para a direita para efectuar as funções apresentadas no texto directamente acima da tecla, no ecrã.
Por exemplo, prima a tecla para a esquerda para escolher Menu e entrar nas opções do menu.

Prima esta tecla para fazer ou atender uma chamada.
Prima para entrar na lista de Registo de Chamadas.

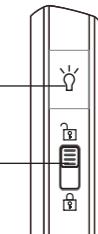
Prima para marcar rapidamente 1 dos 3 números especiais.

7. Entrada do som de quem fala

8. Raios de luz

Prima durante a programação para correr os menus e seleccionar as opções.
Prima durante uma chamada para ajustar o volume no auscultador ou altifalante.
Prima para cima para aceder rapidamente aos perfis de som.
Prima para baixo para abrir rapidamente a agenda telefónica.

Prima e mantenha premida durante 3 segundos para ligar ou desligar o telefone.
Prima para terminar uma chamada.
Prima para cancelar o que está a fazer e voltar ao modo de espera.



- Botão da luz
- Botão de bloqueio do teclado

Prima e mantenha premido para ligar a luz.
Aviso: A luz usa um LED de alta luminosidade, por isso, não a deve apontar directamente para os olhos, ou olhar com instrumentos ópticos.

Visualizar mensagens e símbolos



- 1 – Tecla para a esquerda no modo de espera entra nas opções do menu.
- 2 – A tecla para a direita no modo de espera entra na função de SMS (mensagens de texto).
- 3 – Apresenta a data e a hora ou o nome da rede ou logótipo que está a usar actualmente (se tiver escolhido esta opção de apresentação).

Nota: As teclas para a esquerda e para a direita mudam e oferecem diferentes funções noutros modos.

Navegar pelos menus do telemóvel

- No modo de espera, escolha Menu, usando a tecla no lado esquerdo do teclado, para entrar no menu principal.
- Use as teclas para correr as opções do menu.
- Use as teclas para a esquerda e para a direita para activar o comando que está directamente acima deles no ecrã, ou seja, para confirmar uma escolha, guardar uma definição ou voltar a um menu anterior. As opções disponíveis mudam dependendo do local onde se encontra no menu.

- Prima para sair de uma operação.

Fazer e atender chamadas

Para ligar e desligar o telemóvel
Prima e mantenha premido durante 3 segundos para ligar ou desligar o telemóvel. Certifique-se de que o seu telemóvel tem rede e que está devidamente ligado a esta rede. aparece e permanece ligado quando tiver rede. Quanto mais barras vir o ícone de recepção, melhor é a rede.

Para fazer uma chamada
1. Marque o número de telefone. Limpar para apagar um carácter.
2. Prima .

Para fazer uma chamada usando as teclas de marcação rápida
Prima ou ou .

Para atender uma chamada

Prima . Se o toque do telemóvel estiver desligado, não ouvirá o toque. Se o seu telemóvel estiver definido para Anykey answer (Atender com qualquer tecla), pode premir qualquer tecla para atender a chamada.

Para terminar uma chamada

Prima .

Para ajustar o volume dos auscultadores durante uma chamada

Prima para alterar o volume.

Para ligar ou desligar o altifalante

1. Durante uma chamada, prima Loudsp. (Altifalante) para ligar o altifalante. Este fica ligado e apresenta o ícone .
2. Para desligar o altifalante, prima Normal . desaparece do ecrã.

Para desligar o som de saída do seu telemóvel

1. Durante uma chamada, prima Opções.
2. Prima Selec. para escolher Sem som. O telemóvel fica sem som e apresenta o ícone .
3. Para voltar a transmitir o som, siga os passos 1 e 2 apresentados acima, mas, desta vez, seleccione Anular sem som.

Para bloquear ou desbloquear o teclado

Faça deslizar o interruptor do lado direito do telemóvel para baixo. aparece no ecrã. Faça deslizar o interruptor para cima para desbloquear o teclado.

Nota: Com o teclado bloqueado, não pode fazer chamadas de emergência (112), mas pode atender chamadas.

Agenda telefónica



Para verificar a utilização da sua agenda telefónica
Escolha Menu, Agenda telefónica e depois Espaço utilizado.

Para copiar todas as entradas do telefone ou cartão SIM
1. No modo de espera, escolha Menu, Agenda telefónica e Copiar tudo.

2. Escolha SIM para telefone ou telefone para SIM.

Registo de chamadas

Nota: Se precisar de ajuda a navegar pelos menus do telemóvel, consulte a secção "Navegar pelos menus do telemóvel".

X Missed Calls (X chamadas não atendidas) aparece quando tiver chamadas não atendidas. No modo de espera, é apresentado o ícone .

Para ver uma chamada não atendida
Prima Selecc., para ver as suas chamadas não atendidas, ou Cancelar para apagar.

Para verificar o registo de chamadas
1. Escolha Menu e depois Registo Chamada.

2. De seguida, escolha Chamadas recebidas, Chamadas efectuadas ou Chamadas não atendidas.

OU
No modo de espera, prima para visualizar:

chamadas recebidas

chamadas efectuadas

chamadas perdidas

Para verificar a duração da última chamada
1. Escolha Menu e depois Registo Chamada.

2. De seguida, escolha Duração da chamada. Escolha Cancelar para voltar ao menu do registo de chamadas, ou Repõe (Reiniciar) para reiniciar a duração.

Quando estiver a visualizar uma lista de registo de chamadas, pode seleccionar Opções e depois escolher uma das seguintes tarefas:

Detalhar – para visualizar o nome, número, data e hora da chamada.

Chamada – para telefonar ao número selecionado.

Editar antes de chamar – para editar o número antes de marcar.

Enviar mensagem – para criar e enviar um SMS (mensagem de texto).

Guardar – para guardar o número na sua agenda telefónica.

Apagar ou Apagar tudo – para apagar um registo de chamadas.

Mensagem de texto SMS

Nota: Se precisar de ajuda a navegar pelos menus do telemóvel, consulte a secção "Navegar pelos menus do telemóvel".

O seu telemóvel pode guardar até 100 mensagens de texto na memória. O número de mensagens de texto que pode guardar no seu cartão SIM depende da capacidade do cartão SIM que adquiriu.

X New Messages (X mensagens novas) aparece para o notificar de que tem uma nova mensagem na sua caixa de entrada. No modo de espera, o ícone é apresentado.

Para visualizar a nova mensagem de texto
Prima Selecc., para visualizar, ou Cancelar para limpar.

Para escrever e enviar uma mensagem

1. No modo de espera, escolha SMS e depois Novo.

2. Use o teclado para escrever a sua mensagem. (Consulte a secção do teclado alfanumérico para saber como usar as teclas.)

"Como posso ocultar o meu número de telemóvel?"

• No menu principal, escolha Definições, Definições de chamada e depois Mostrar o número. Poderá ter de consultar o seu fornecedor de serviços para saber se esta característica está activada.

"O telemóvel não responde e aparece .

• O teclado está bloqueado. Para o desbloquear, faça deslizar o interruptor do lado direito do telemóvel para cima na direcção do símbolo de "desbloqueado".

• Certifique-se de que a bateria está correctamente colocada no seu telemóvel. Se o símbolo do nível da bateria no ecrã estiver fraco, recarregue a bateria.

"O que é o número do centro de serviço de SMS?"

• É um número guardado no seu cartão SIM pelo operador e não deverá ser inserido nem alterado. No entanto, se for alterado por acidente, contacte o seu fornecedor de serviços para obter ajuda para inserir o número correcto.

"Quando é que começo a pagar as chamadas?"

• Começa a pagar a chamada quando esta é atendida pela pessoa ou gravador de chamadas. Não lhe é cobrado quando escreve ou recebe SMS (mensagem de texto), apenas quando enviar um SMS. Não lhe é cobrado por usar as características do telemóvel, como o despertador.

"Como é que sei se o SMS (mensagem de texto) foi enviado com sucesso?"

• Aparece a mensagem Mensagem enviada com sucesso no ecrã quando a mensagem tiver sido enviada com sucesso. Aperte Falha no envio se a mensagem não tiver sido enviada com sucesso.

• Quando escrever uma mensagem de texto, escolha Opções e depois a opção Enviar e guardar. Após enviar a mensagem, será capaz de a consultar na sua caixa de entrada.

• Escolha SMS, Definições de mensagem, Relatório do estado e depois Ligar. Deverá agora receber uma mensagem de texto a confirmar que o seu SMS foi enviado com sucesso. Poderá ter de consultar o seu fornecedor de serviços para saber se esta característica se encontra disponível.

Bateria

"Tento recarregar a bateria, mas continuo a receber um aviso de que está fraca."

• Poderá ter de substituir a bateria. Para saber como obter uma bateria nova, contacte a linha de ajuda da Lexibook através do 0892 23 27 26 (0,34€ TTC todas as taxas incluídas/min).

• Elimine as baterias gastas de um modo seguro. Nunca as queime nem as coloque onde possam ser perfuradas.

• Use SEMPRE a bateria fornecida com o seu MP100. Outras baterias podem rebentar, causando danos.

"A bateria do telemóvel está fraca há uma hora ou duas."

• Antes de usar o seu telemóvel pela primeira vez, deverá deixá-lo a carregar durante até 15 horas, para obter um desempenho óptimo da bateria.

• Poderá ter de substituir a bateria.

• Limpe os contactos de carregamento da bateria na unidade base com um pano seco.

Se o problema continuar...

• Se continuar sem identificar a causa do problema, contacte a linha de ajuda da Lexibook através do 0892 23 27 26 (0,34€ TTC todas as taxas incluídas/min).

Limpeza e Manutenção

• Não limpe qualquer peça do seu MP100 com benzina, diluente ou outro solvente químico – tal pode causar estragos permanentes que não são cobertos pela Garantia. Quando for necessário, limpe-o com um pano húmido.

• Mantenha o MP100 seu longe de calor, condições de humidade ou luz solar intensa e não permita que se molhe.

• Foram feitos todos os esforços para garantir níveis elevados de segurança para o seu MP100. No entanto, se algo correr mal, por favor não tente reparar – consulte o seu revendedor ou a Linha de Apoio da Lexibook.

Características Técnicas

Central telefónica

GSM Mobile

3. Escolha Opções. Pode agora fazer o seguinte:

- Enviar – escreva o número, incluindo o código da área, ou escolha Contacts (Contactos) para procurar na agenda telefónica um número.
- Lembre-se de premir Selecc. para confirmar e enviar a sua mensagem.
- Guardar nos rascunhos – guardar sem enviar.
- Enviar e guardar – serve para enviar e guardar a mensagem na sua caixa de saída.
- A enviar mensagem... aparece quando a mensagem está a ser enviada. Se o envio da sua mensagem falhar, aparece a mensagem Envio falhado e volta ao ecrã de escrita da mensagem de texto.

Para ler uma mensagem

1. Escolha SMS e depois Caixa de entrada.
2. Use as teclas para correr as mensagens e prima Selecc. para abrir uma mensagem e use as teclas para ler por completo.
3. Opções para fazer o seguinte:
 - Apagar – para apagar a mensagem.
 - Responder – para responder à mensagem.
 - Reenviar – para reenviar a mensagem para outro número.
 - Chamar remete – para telefonar ao remetente.
 - Extracto nº – para guardar o número na sua agenda telefónica.

Para rever mensagens existentes e o espaço usado

Escolha SMS e depois escolha Caixa de entrada, Caixa de Rascunhos, Caixa de saída ou Espaço utilizado.

Para apagar todas as mensagens

1. Escolha SMS e depois Apagar tudo.

2. Agora, pode escolher a partir das seguintes opções, premindo Selecc.:

- Apagar tudo
- Apagar caixa de entrada
- Apagar caixa de saída
- Apagar caixa de Rascunhos

Para alterar as definições do centro de mensagens SMS

1. Escolha SMS e depois Definições de mensagem.

2. Pode escolher a partir das seguintes opções:

- Centro de mensagens – para alterar o número de serviço de SMS. O seu telemóvel lê o número de serviço a partir do cartão SIM. Se este for alterado accidentalmente, tem de obter o número correcto a partir do seu fornecedor de serviços e reproduzi-lo.
- Validez da mensagem – para alterar o tempo em que as mensagens SMS são guardadas.
- Relatório do estado – para pedir um relatório de entrega da mensagem.
- Caminho de resposta

* Consulte o seu fornecedor de serviços para saber se estes serviços de rede se encontram disponíveis.

Definições do telemóvel

Nota: Se precisar de ajuda a navegar pelos menus do telemóvel, consulte a secção "Navegar pelos menus do telemóvel".

Para alterar a língua

1. Escolha Menu, Definições, Definições do telefone e depois Idioma.
2. Use as teclas para escolher a sua língua e prima Selecc. para confirmar.

Para alterar a apresentação do ecrã

1. Escolha Menu, Definições, Definições do telefone e depois Definições de Visualização.
2. Use as teclas para escolher Contraste do LCD, Luz de fundo ou Aguardar exibição e prima Selecc.
3. Use as teclas para escolher a sua definição preferida e prima Selecc. para confirmar.

Para alterar as definições de segurança

1. Escolha Menu, Definições, Definições do telefone e depois Definições de segurança.
2. Prima Selecc. e depois Agir para Activar ou Desactivar o seu PIN. No entanto, se inserir o PIN errado 3 vezes, o cartão SIM será bloqueado e tem de inserir o código PUK ou contactar o seu fornecedor de serviços para desbloquear o telemóvel e definir um novo código PIN. Os códigos PIN e PUK vêm com o seu cartão SIM.
3. Nota: O PIN de segurança protege o seu telemóvel de uma utilização sem autorização. Alguns cartões SIM não permitem que desactive as definições de segurança do código PIN.

• Desvio – reencaminha uma chamada para outro telemóvel quando não puder atender uma chamada. Use as teclas para escolher.

• Incondicional (reencaminha todas as chamadas incondicionalmente).

• Quando ocupado (reencaminha apenas a chamada quando esta for rejeitada).

• Sem resposta (reencaminha apenas as chamadas quando não atender).

• Incontactável (reencaminha todas as chamadas quando não conseguir contactar o telemóvel).

• Primeiro Selecc., para confirmar. De seguida, use as teclas para escolher Estado (para verificar se a opção está activada ou não), Activar ou Desactivar, para confirmar. Insira o número de telefone que deseja usar para reencaminhar as chamadas recebidas e depois prima Selecc.

• Rede seleccionada – permite-lhe escolher uma rede diferente.

Para alterar as definições de chamada

1. Escolha Menu, Definições, Definições de chamada e depois escolha uma das seguintes opções:
 - Marcação automática – se a sua chamada não for atendida, o telemóvel tenta marcar o número até 10 vezes.
 - Atender com qualquer tecla – prima qualquer tecla para atender uma chamada.
 - Enviar o próprio número – escolha Desligado se quiser que o seu número seja ocultado.

Para alterar os perfis de som

Escolha Menu, Definições, Perfis de som e depois escolha uma das seguintes opções:

- Geral
- Reunião
- Ar livre
- Silêncio
- Personalizar

Para todos os perfis de som, pode escolher Activar para activar o perfil, ou Personalizar para definir o nome, o seu toque, toque de mensagem, alerta de chamada, volume de toque, volume do som da tecla, alerta de vibração e toque do despertador/alarme. Escolha Repor (Reiniciar) para voltar às definições predefinidas para o perfil escolhido.

Para definir qualquer um dos 3 despertadores/alarms

1. Escolha Menu, Alarme, Alarme 1, 2, ou 3 e depois Ligar.
2. Use as teclas numéricas para acertar a hora do despertador, prima OK e depois escolha Alarme ou Alarme semanal (escolha o(s) dia(s) usando).
3. Quando o despertador/alarme tocar, escolha Cancelar para o parar, ou Snooze para que volte a tocar passados 5 minutos.

Para ligar a luz

Prima do lado direito do telemóvel para activar a luz. Para ligar a luz permanentemente, escolha Menu, Com lanterna e depois On Ligado.

Chamada de conferência

As chamadas de conferência permitem que 4 pessoas falem umas com as outras em simultâneo. Por favor, consulte o seu fornecedor de serviços para saber se esta característica está disponível.

Para fazer uma chamada de conferência

1. Faça uma chamada para a primeira pessoa.

2. Prima Opções, depois escolha Esperar, para colocar a chamada em espera.

3. Faça uma chamada para a segunda pessoa.

4. Quando a segunda chamada for atendida, escolha Opções e depois Conferência para ligar todas as pessoas entre si.

5. Repita os passos 2 a 4 para telefonar e ligar uma terceira pessoa.

6. Para alternar entre chamadas, escolha Troca.

6. Prima para terminar a chamada.

Resolução de problemas

O MP100 tem de ser reparado por engenheiros com formação. NUNCA tente fazer quaisquer reparações ou ajustes sozinho. Pode piorar o problema e invalidar a Garantia.

Para fazer uma chamada de conferência

Verifique SEMPRE primeiro se:

- Seguiu todos os passos deste manual de instruções para instalar e configurar o seu MP100.
- Todos os conectores estão bem inseridos nas devidas tomadas.
- A alimentação está lig



Teléfono móvil "SPEAKEASY MOBILE GSM"

Manual de instrucciones MP100

Significado de los distintos símbolos

Símbolo	Significado
	Permanece fijo en la pantalla cuando la señal de comunicación del teléfono es lo suficientemente fuerte. Parpadea cuando el teléfono está intentando establecer la conexión con la red telefónica.
	Las pilas están totalmente cargadas. Cuando se muestre el símbolo de pila descargada , conecte el cargador al teléfono y enchufe el cargador a una toma de corriente mural adecuada; el icono de carga de la pila cambiará de apariencia mientras dura la carga.
	Indica que sus llamadas están desviadas.
	Indica que hay una hora configurada para que suene la alarma.
	Indica que se ha desactivado el tono de llamada del teléfono móvil.
	Aparece cuando se conectan los auriculares.
	Indica la recepción de un nuevo mensaje de texto (SMS).
	El teclado está bloqueado.
	La función de vibración está activada.
	Indica que tiene una llamada perdida.
	El altavoz del teléfono está activado.
	El micrófono está desactivado.

Conexión y modalidades de uso

A la hora de seleccionar un emplazamiento para la estación de carga, asegúrese de que:

- El enchufe del adaptador de corriente deberá alcanzar fácilmente una toma de corriente cercana de 230 VCA~.
- Nunca tens el cable de conexión a la red eléctrica para que su enclavamiento alcance la toma de corriente.
- No se encuentre cerca de otro teléfono. Esto podría provocar interferencias de radio durante una llamada;
- No se encuentre cerca de ningún lavabo, bañera, plato de ducha o cualquier otro elemento o circunstancia que suponga un riesgo de humedad;
- No este cerca de otros aparatos eléctricos: frigoríficos, lavadoras, hornos microondas, tubos fluorescentes, televisores, etc.
- Una radio de radiofrecuencia puede ser bloqueada por un archivador o cualquier objeto metálico de gran tamaño que se encuentre entre el teléfono y la estación de carga.
- Otras estructuras compactas, como por ejemplo paredes, no contribuyan a reducir la potencia de la señal.

Conexión a la red eléctrica
ADVERTENCIA! El teléfono móvil modelo MP100 deberá utilizarse con el adaptador de corriente suministrado. La utilización de otros adaptadores supondría una trasgresión de la norma EN60950, e invalidaría toda conformidad concedida a este aparato.

- Para proporcionar su rendimiento óptimo, deje cargar la pila durante 15 horas. La pila estará totalmente cargada cuando las barras del indicador de carga dejen de desplazarse. Desconecte el adaptador del teléfono y desenchufelo de la toma de corriente.
- Inserte la tarjeta de anotación de números importantes. Para ello, retire primero la tapa trasera del teléfono e inserte la tarjeta entre la lente transparente y la tapa trasera. Vuelva a colocar la tapa trasera en el teléfono.

Introducción

Enhorabuena! Tenemos el placer de contarle hoy entre los numerosos usuarios de productos LEXIBOOK®. Acaba de adquirir el nuevo modelo de teléfono móvil digital MP100 de LEXIBOOK®.

Este teléfono intuitivo posee una multitud de funciones y características extremadamente útiles que le permitirán poder comunicarse fácilmente de la manera más óptima. Le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones para que pueda disfrutar plenamente de todas las funciones ofrecidas por su aparato.

Información relacionada con la seguridad

- Evite exponer este teléfono a condiciones de humedad o a salpicaduras.
- Para evitar posibles riesgos de electrocución, no intente abrir el sujetador ni la carcasa de la estación de carga del teléfono.
- Evite que cualquier objeto conductor haga contacto entre los polos de la estación de carga de las pilas.
- Lea las especificaciones que figuran en el adaptador de corriente para comprobar que la alimentación eléctrica requerida para este teléfono coincide con el voltaje de su suministro eléctrico.
- No utilice el sujetador en aquellos entornos donde exista riesgo de explosión. (P. ej. en caso de fuga de gas).
- Existe un riesgo mínimo de que su teléfono sufra daños durante una tormenta. Se recomienda desenchufar el teléfono de la toma de corriente, así como del cajetín de línea telefónica mientras dure la tormenta.
- Respete las normativas locales en vigor en lo referente al método de desechar los materiales de embalaje, las pilas agotadas, así como el teléfono una vez que se decide ponerlo fuera de servicio. Haga todo lo posible para reciclar estos materiales.

Debido a que el teléfono funciona enviando señales de radiofrecuencia, es posible que aquellas personas que utilicen audífonos sufran interferencias a modo de zumbidos de fondo en sus aparatos auditivos. Si utiliza un aparato de corrección auditiva, ajustelo al modo normal y cambie el volumen del teléfono móvil a un nivel que le resulte confortable. En caso de que esta acción no proporcione los resultados satisfactorios, ajuste su aparato de corrección auditiva a la posición "T".

Recomendamos no utilizar este teléfono cerca de aparatos médicos para cuidados intensivos o de personas que lleven un marcapasos.

Notas importantes

Llamadas de emergencia

Al igual que todos los teléfonos móviles, este aparato utiliza señales de radiofrecuencia y, por lo tanto, no podrá garantizarse que tenga cobertura en cualquier zona. Debido a este motivo, se recomienda no confiar únicamente en su teléfono móvil para efectuar llamadas de extrema importancia (como en el caso de emergencias médicas). Puede que no sea posible efectuar llamadas de emergencia en todas las redes de telefonía inalámbrica o cuando algunos servicios de la red y/o funciones del teléfono están en uso. Es posible que tenga que aguardar primero dichas funciones antes de poder efectuar la llamada de emergencia. Consulte las instrucciones proporcionadas tanto en esta guía como por su proveedor de red de telefonía móvil.

Cómo efectuar una llamada de emergencia:

1. Asegúrese de que el teléfono está encendido, en modo de funcionamiento normal y que cuenta con una señal de recepción lo suficientemente fuerte. Algunas redes de telefonía requieren que haya una tarjeta SIM instalada en el teléfono.
2. Marque el correspondiente número de emergencia y pulse la tecla .
3. Cuando efectúa una llamada de emergencia, recuerde proporcionar toda la información necesaria de la manera más exacta posible. Asimismo, recuerde que su teléfono inalámbrico puede ser el único medio de comunicación existente en el lugar de un accidente, por consiguiente, no interrumpa la llamada hasta que se le autorice hacerlo.

Información sobre certificación del aparato (CAE)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS POR LA UNIÓN EUROPEA EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Este teléfono móvil es simultáneamente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado de modo que no excede los límites de exposición a energía de radiofrecuencias (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Dichos límites forman parte de una serie más amplia de directrices y establecen los niveles de exposición a energía de RF permitidos para el público en general. Estas directrices se basan en normas desarrolladas por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y meticulosa de estudios científicos ya existentes en este campo. Los límites fijan un margen importante de seguridad con el fin de garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de cuál sea su edad y estado de salud.

Instalación y configuración

Instalación de la tarjeta SIM y de la pila

1. En caso de que se hubieran instalado previamente la tarjeta SIM y la pila, apague el teléfono móvil y desconecte el cargador/adaptador de corriente (de estar enchufado).
2. Para retirar la tapa trasera, deslicela hacia abajo de la manera indicada en la ilustración inferior.



3. Si la pila estuviera ya instalada, retírela levantando su borde superior y tirando de la misma para extraerla de su alojamiento.



4. Con cuidado, deslice la tarjeta SIM en su alojamiento. Los terminales de contacto dorados deberán estar orientados hacia abajo y el rebaje existente en la esquina de la tarjeta deberá estar orientado hacia la parte superior derecha.

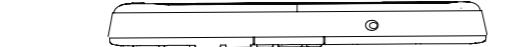


5. Vuelva a colocar la pila alineando sus terminales dorados con los existentes en el teléfono y ejerciendo una leve presión sobre la misma hasta que encaje en su sitio con un chasquido.



6. Vuelva a colocar la tapa trasera colocándola perfectamente plana sobre la parte trasera del teléfono móvil y deslizando la hebilla hacia arriba hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

7. Inserte el conector del adaptador de corriente en su correspondiente entrada en el teléfono y enchufe el adaptador a una toma de corriente de 230 VCA~ - 50 Hz. Active el suministro eléctrico en la toma de corriente mediante el interruptor (si lo hay). De manera alternativa, enchufe el adaptador de la estación de carga a una toma de corriente y coloque el teléfono en dicha estación de carga. Las barras del indicador de carga se desplazarán a modo de indicación de que se está cargando la pila y la pantalla mostrará la indicación "Cargando". Si la pantalla muestra la indicación "Descargada", desenchufe y vuelva a enchufar el adaptador.



8. Para proporcionar su rendimiento óptimo, deje cargar la pila durante 15 horas. La pila estará totalmente cargada cuando las barras del indicador de carga dejen de desplazarse. Desconecte el adaptador del teléfono y desenchufelo de la toma de corriente.

9. Inserte la tarjeta de anotación de números importantes. Para ello, retire primero la tapa trasera del teléfono e inserte la tarjeta entre la lente transparente y la tapa trasera. Vuelva a colocar la tapa trasera en el teléfono.

El estándar establecido para medir la exposición a esta energía en el ámbito de los teléfonos móviles utiliza una unidad de medida denominada Coeficiente de Absorción Específica (CAE). Siguiendo estas directrices, el valor límite del CAE recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2.0 W/kg*. Se han llevado a cabo pruebas de análisis del CAE utilizando posiciones estándar de funcionamiento mientras el teléfono transmite al nivel más alto de potencia especificado en su certificación y en todas las bandas de frecuencia probadas. Si bien el CAE se determina al nivel más alto de potencia especificado en su certificación, el nivel del CAE real del teléfono cuando está en funcionamiento podrá ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar a distintos niveles de potencia, de modo que solo utiliza la potencia necesaria para conectarse a la red. Como norma general, cuanto más cerca se encuentre de la antena que actúa como estación base, menor será la potencia de salida del teléfono.

Antes de que un modelo de teléfono llegue a comercializarse en el mercado, deberá confirmarse su cumplimiento con la normativa europea R&TTTE (Directiva sobre equipos terminales de radio y telecomunicación). Esta normativa establece como uno de sus requisitos esenciales, la protección de la salud y la seguridad del usuario, así como de cualquier otra persona. El valor CAE máximo de este modelo de teléfono móvil obtenido durante las pruebas de conformidad con dicho estándar al año que ha sido sometido fue inferior a 1.2 vatios/kilogramo (W/kg).

Si bien podrían existir diferencias en los niveles de CAE registrados por diferentes teléfonos y en sus distintas posiciones de utilización, todos los valores cumplen los requisitos de la UE con respecto a una exposición segura a las RF.

* El valor límite del CAE recomendado para los dispositivos móviles utilizados por el público es de 2.0 vatios/kilogramo (W/kg) como promedio por cada 10 gramos de tejido corporal. Las directrices proporcionadas incluyen un importante margen de seguridad para proporcionar al público protección adicional y tener en cuenta cualquier variación en las mediciones efectuadas. Los valores del CAE podrán ser diferentes en función de los requisitos de información y banda de red específicos establecidos por las correspondientes autoridades de cada país.

En caso de necesitar asistencia técnica...

El teléfono de asistencia de Lexibook® está a su disposición de 9 de la mañana a 5 de la tarde, de lunes a viernes marcando el número siguiente: 0892 23 26 (la tarifa de llamada es de 0.34 €/min., IVA incl.)

Desembalaje de su aparato modelo DP170FR / DP171FR

La caja contiene lo siguiente:

- 1 teléfono móvil con tapa trasera amovible
- 1 adaptador de corriente con su correspondiente cable de alimentación eléctrica
- 1 pila recargable
- 1 tarjeta de anotación de números
- 1 estación de carga
- 1 manual de instrucciones

Conserve los materiales de embalaje en un lugar seguro por si tuviese que transportar el aparato en otra ocasión. Conserve su comprobante de compra, ya que éste es su comprobante de garantía.

AVISO IMPORTANTE:

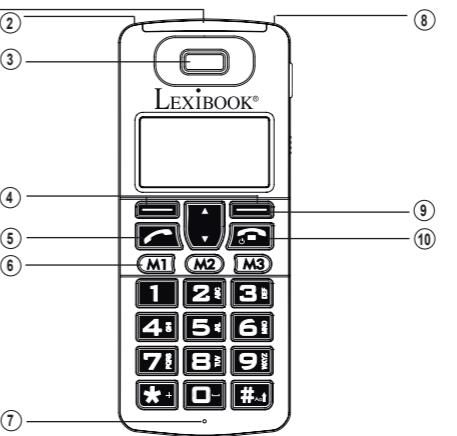
Este teléfono no se suministra con una tarjeta SIM. Para que el teléfono pueda funcionar correctamente, deberá instalar en él misma una tarjeta SIM.

Servicio de red telefónica

Este teléfono utiliza redes de comunicación telefónica de tipo GSM900 y GSM1800. Consulte a su proveedor de servicios de telefonía móvil para comprobar si es posible utilizar la función de doble banda o los demás servicios de red telefónica descritos en esta guía. Algunas redes telefónicas no son compatibles con todos los caracteres y/o servicios atribuidos a un idioma específico.

Para los usuarios de cartas pre-pagos o con contrato suscrito a un operador GSM.

Presentación – Teléfono móvil



1. Testigo de recepción de llamada

Parpadea en rojo cuando se recibe una llamada.

2. Orificios para correa de sujeción a la muñeca

3. Auricular

4. Teclas de selección derecha e izquierda

Pulse la tecla izquierda o derecha para llevar a cabo las acciones indicadas por el texto mostrado en la pantalla justo encima de las teclas. P. ej. pulse la tecla izquierda para seleccionar la función Menú y acceder a las diferentes opciones del menú.

5. Tecla de conversación

Pulse esta tecla para efectuar o contestar llamadas. Asimismo, pulse para acceder a la lista de registro de llamadas.

6. Teclas de memoria

Púlselas para marcar rápidamente 1 de los 3 números prioritarios que haya previamente configurado.

7. Micrófono

8. Luz de la linterna

9. Teclas de desplazamiento vertical

Pulse estas teclas durante la programación y configuración del teléfono, para recorrer los distintos menús y seleccionar las distintas opciones disponibles.

Asimismo, pulse durante una llamada para ajustar el volumen del auricular o del altavoz del teléfono.

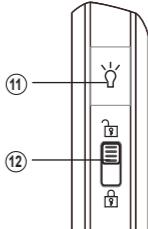
Pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba para acceder rápidamente a las diferentes configuraciones de sonido.

Pulse la tecla de desplazamiento hacia abajo para acceder rápidamente a la Agenda telefónica.

10. Tecla : Colgar / Apagado y encendido del teléfono móvil

Manténgala pulsada durante 3 segundos para encender o apagar el teléfono móvil. Pulse esta tecla para finalizar una llamada. Asimismo, pulse para cancelar cualquier acción en curso y regresar al modo de espera.

Vista lateral



11. Botón de activación de la linterna

Mantenga pulsado el botón para encender la linterna.

Advertencia! La linterna utiliza un diodo LED de alta intensidad. Por lo tanto, evite dirigir el haz de luz directamente a los ojos y no intente mirar fijamente al mismo utilizando instrumentos ópticos.

12. Tecla de bloqueo del teclado

Desplace esta tecla hacia abajo para bloquear el teclado y hacia arriba para desbloquearlo.

Informaciones y símbolos mostrados en la pantalla



1 – En



Cómo asignar un número de la agenda telefónica a una tecla de marcación rápida (M1, M2 o M3)
 1. Desde el modo de espera, pulse la tecla ▼.
 2. Utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar un nombre, o bien pulse en el teclado la primera letra que corresponda al nombre que desea encontrar en la agenda.
 3. Seleccione "Opc." (opciones), seguido de "Fijar como tecla atajo".
 4. Introduzca su contraseña (la contraseña configurada por defecto es 0000).
 5. Seleccione "OK" (aceptar) y utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar entre las memorias M1, M2 o M3.
 6. Pulse la opción "Select" (seleccionar) a modo de confirmación.

Cómo comprobar la capacidad de memoria utilizada de la agenda telefónica
 Seleccione "Menú", seguido de "Guía telefónica" y finalmente "Espacio usado".

Cómo copiar todos los datos de la memoria interna del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa
 1. Desde el modo de espera, seleccione "menú", seguido de "Guía telefónica" y finalmente "Copiar todos".
 2. Seguidamente seleccione entre las opciones "SIM a teléfono" o bien "Teléfono a SIM".

Registro de llamadas

Nota: si necesita asistencia para navegar a través de los diferentes menús del teléfono, consulte la sección titulada "Cómo recorrer los distintos menús del teléfono".

El mensaje "X Missed Calls" (llamadas perdidas) se mostrará en la pantalla cuando tenga llamadas perdidas. En el modo de espera, la pantalla mostrará el icono .

Cómo consultar una llamada perdida
 Pulse la opción "Select" (seleccionar) para visualizar la lista de llamadas perdidas o seleccione "Cancel" (cancelar) para eliminar dicha llamada de la lista.

Cómo comprobar los datos del registro de llamadas

1. Seleccione la opción "Menú" seguida de la opción "Anotación llamada".
 2. A continuación, seleccione entre las opciones "Llamadas recibidas", "Llamadas marcadas" o "Llamadas perdidas".

Desde el modo de espera, pulse la tecla para visualizar la siguiente información en función de los correspondientes símbolos:

- Llamadas recibidas
- Llamadas marcadas
- Llamadas perdidas

Cómo comprobar la duración de la última llamada

1. Seleccione la opción "Menú" seguida de la opción "Anotación llamada".
 2. A continuación seleccione la opción "Duración de la llamada". Seleccione la opción "Cancel" para volver al menú del registro de llamadas o bien "Reajus." para poner a cero el contador de duración de llamadas.

Mientras se encuentra consultando la lista del registro de llamadas, podrá seleccionar "Opc." (opciones) y, a continuación, seleccionar una de las siguientes tareas:

"Detalles": permite visualizar el nombre y número de la persona que ha llamado, así como la fecha y hora cuando se ha producido la llamada.

"Llamada": permite iniciar una llamada al número seleccionado.

"Editar": permite modificar el número antes de marcarlo.

"Enviar mensaje": permite redactar y enviar un mensaje de texto (SMS).

"Guardar": permite guardar el número en la agenda telefónica.

"Suprimir" o "Suprimir todos": permite eliminar datos del registro de llamadas.

Sólo consigo efectuar llamadas de emergencia*

No todas las tarjetas SIM son del mismo grosor. Presione ligeramente el alojamiento de la tarjeta SIM para asegurarse de que hay buen contacto entre los terminales.

Pruebe a limpiar los contactos de la tarjeta SIM y del teléfono utilizando un paño suave y seco.

La pantalla del teléfono no muestra nada

El teléfono está en modo de ahorro de energía y la pantalla se ha desactivado automáticamente. No obstante, podrá seguir recibiendo llamadas. Pulse cualquier tecla y la pantalla volverá a su estado normal.

El teléfono está apagado. Mantenga pulsada la tecla durante 3 segundos para volver a encender su teléfono móvil.

Mi teléfono móvil no funciona en el extranjero*

En teoría, su teléfono móvil debería conectarse automáticamente a cualquier otra red de tipo GSM que se encuentre a su alcance. De no ser así, consulte a su proveedor de servicios telefónicos para cerciorarse de que su tarjeta SIM está habilitada para su uso en el extranjero. Asimismo, deberá comprobar los costes de las llamadas cuando se utiliza el móvil en el extranjero.

¿Puedo efectuar llamadas de emergencia sin señal de recepción o saldo en el teléfono?

No le será posible efectuar una llamada si su teléfono no tiene señal de recepción.

Si la pantalla muestra la indicación "Limited Service" (servicio limitado) o SOS, será indicativo de que no recibe señal de su red telefónica o que se ha quedado sin saldo. No obstante, seguirá pudiendo efectuar llamadas de emergencia al número 112 o 999.

Mi teléfono móvil no parece tener buena recepción*

Si la señal de recepción es débil, desplácese a una ubicación distinta para efectuar una llamada o continuar con la llamada en curso. Si se encuentra en el interior de un edificio, desplácese hacia una ventana para intentar mejorar la calidad de la señal de recepción. Nota: La señal de recepción suele ser baja en el interior de ascensores, túneles, así como en el metro y en aparcamientos subterráneos.

El volumen del auricular está muy bajo cuando estoy atendiendo una llamada*

Compruebe que está sujetando correctamente el auricular cerca de su oído.
 Ajuste el volumen utilizando las teclas ▲/▼.

¿Cómo puedo ocultar mi número de teléfono para que no se muestre en la pantalla de la persona a la que he llamado?*

En el menú principal, seleccione "Ajustes", "Ajustes de llamadas" y, a continuación, seleccione "Enviar número propio". Es posible que tenga que consultar a su proveedor de servicios telefónicos para comprobar si este servicio está habilitado.

El teléfono responde y la pantalla muestra el símbolo .

La función de bloqueo del teclado está activada. Para desactivar dicha función, desplace hacia arriba el interruptor situado en el lateral derecho del teléfono en la dirección indicada con el símbolo de "desbloqueo".
 Asegúrese de que la pila de su móvil está correctamente instalada. Si el símbolo de nivel de carga de la pila indica que está "descargada", ponga el móvil en carga.

¿Cuál es el número del centro de servicios de mensajes de texto (SMS)?*

Se trata de un número que su proveedor de servicios telefónicos ha incluido en su tarjeta SIM y, normalmente, no es necesario introducirlo o modificarlo. No obstante en caso de haberse modificado de manera accidental, deberá ponerte en contacto con su proveedor de servicios telefónicos para que le ayude a introducir el número correcto.

¿Cuándo comienzo a pagar por una llamada?*

La tarifa de llamada empieza a contar desde el momento en que se establece la conexión con la persona a la que ha llamado o con su contestador automático. No se incurre en coste alguno al escribir o recibir un mensaje de texto (SMS), tan sólo cuando se envía. No se incurre en coste alguno al utilizar algunas funciones del teléfono tales como el despertador.

¿Cómo sé que he conseguido enviar con éxito un mensaje de texto (SMS)?*

La indicación "Mensaje enviado con éxito" se mostrará en la pantalla cuando el mensaje haya sido correctamente enviado. De lo contrario, la pantalla mostrará la indicación "Envío fallido".

Redacción y envío de mensajes de texto (SMS)

Nota: si necesita asistencia para navegar a través de los diferentes menús del teléfono, consulte la sección titulada "Cómo recorrer los distintos menús del teléfono".

Su teléfono móvil tiene capacidad para guardar hasta un máximo de 100 mensajes de texto en su memoria interna. El número de mensajes de texto que podrá guardar en su tarjeta SIM dependerá de la capacidad de la tarjeta adquirida.

La pantalla mostrará la indicación "X New Messages" (X nuevos mensajes) para avisarle de que tiene un nuevo mensaje en su bandeja de entrada. En el modo de espera, la pantalla mostrará el icono .

Cómo visualizar un nuevo mensaje de texto

Pulse la opción "Select" (seleccionar) para visualizar el mensaje, o bien seleccione "Cancel" (cancelar) para eliminar dicho mensaje.

Cómo redactar y enviar un mensaje

1. Desde el modo de espera seleccione la opción "SMS" (mensaje de texto) seguida de "Nuevo".

2. Utilice el teclado para escribir su mensaje. (Consulte la sección correspondiente al teclado alfanumérico para informarse sobre cómo utilizar las teclas.)

3. Seleccione "Opc." y, a continuación, podrá llevar a cabo una de las siguientes acciones:

- "Enviar": teclea el número incluido el prefijo telefónico o seleccione la opción "Contactos" (contactos) para buscar un número en la agenda telefónica. No se olvide de pulsar la opción "Select" (seleccionar) para confirmar el número y enviar su mensaje.
- "Guardar como borrador": permite guardar el mensaje escrito en su bandeja de salida.
- "Enviar y guardar": envíe y guarda el mensaje en su bandeja de salida.

La indicación "Envío mensaje" se muestra en la pantalla mientras se lleva a cabo el proceso de envío del mensaje. Si por cualquier motivo, el envío del mensaje no se lleva a cabo con éxito, la pantalla mostrará la indicación "Envío fallido" y el teléfono pasará directamente a mostrar la pantalla donde ha escrito su mensaje.

Cómo leer los mensajes

1. Seleccione la opción "SMS" (mensaje de texto) seguida de "Entrada".

2. Utilice las teclas ▲/▼ para recorrer los mensajes y pulse la opción "Select" (seleccionar) para abrir un mensaje.

A continuación, vaya utilizando las teclas ▲/▼ para poder leerlo en su totalidad.

3. Seleccione "Opc." (opciones) y, a continuación, podrá llevar a cabo una de las siguientes acciones:

- "Suprimir": utilice esta opción para borrar el mensaje.
- "Responder": utilice esta opción para responder al mensaje.
- "Enviar": utilice esta opción para enviar el mensaje a otro número o destinatario.
- "Llamar emisor": utilice esta opción para llamar al número de la persona que ha enviado el mensaje.
- "Extracto num.": permite guardar en la agenda telefónica el número de la persona que ha enviado el mensaje.

Cómo consultar los mensajes existentes y la capacidad de memoria utilizada

Seleccione la opción "SMS" y, a continuación, seleccione entre las opciones "Entrada", "Borradores", "Salida" o "Espacio usado".

Cómo eliminar todos los mensajes

1. Seleccione la opción "SMS" (mensaje de texto) seguida de "Suprimir todos".

2. A continuación, podrá elegir entre las siguientes opciones pulsando en "Select" (seleccionar):

- "Suprimir todos"
- "Suprimir buzón de entrada"
- "Suprimir buzón de salida"
- "Suprimir buzón borrador"

Notas: el código de identificación personal de seguridad (PIN) evita que personas no autorizadas puedan utilizar el teléfono. Algunas tarjetas SIM no le permiten deshabilitar los parámetros de seguridad del código PIN.

Cómo restablecer el teléfono móvil a su configuración original

! Si reinicia el sistema del teléfono, todos los parámetros, funciones y características volverán a sus ajustes originales predeterminados de fábrica y perderá todos los datos guardados en la agenda, así como los datos del registro de llamadas y otras informaciones previamente guardadas.

1. Seleccione la siguiente secuencia de opciones: "Menú", "Ajustes", "Ajustes de teléfonos" y finalmente "Ajustes de seguridad".

2. Pulse la opción "Select" (seleccionar) y, a continuación, podrá habilitar o deshabilitar su código PIN (número de identificación personal). No obstante, si introduce 3 veces seguidas un código PIN incorrecto, la tarjeta SIM quedará bloqueada y se deberá necesitar introducir el código PUK (número personal de desbloqueo) o ponerse en contacto con su proveedor de servicios telefónicos para poder desbloquear el teléfono y configurar un nuevo código PIN. Los códigos PIN y PUK están incluidos en su tarjeta SIM.

Notas: el código de identificación personal de seguridad (PIN) evita que personas no autorizadas puedan utilizar el teléfono. Algunas tarjetas SIM no le permiten deshabilitar los parámetros de seguridad del código PIN.

3. Seleccione "OK" (aceptar) a modo de confirmación.

Cómo modificar los parámetros de configuración del centro de mensajes de texto (SMS)

1. Seleccione la opción "SMS" (mensaje de texto) seguida de "Ajustes msg".

2. A continuación, podrá seleccionar entre las siguientes opciones:

- "Centro de mensajes": esta opción le permite modificar el número del servicio de mensajes de texto (SMS). Para marcar el número del servicio de mensajes de texto, su teléfono utiliza el correspondiente número incluido en la tarjeta SIM. En caso de haberse modificado de manera accidental, deberá obtener el número correcto de su proveedor de servicios telefónicos y volver a configurarlo en el teléfono.
- "Formato de fecha": utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar entre los formatos "DD/MM/YY" (días/mes/año) o "MM/DD/YY" (mes/año/día) y, a continuación, pulse la opción "Select" (seleccionar) a modo de confirmación.
- "Formato de hora": utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar entre los formatos de 12 o 24 horas y, a continuación, pulse la opción "Select" (seleccionar) a modo de confirmación.
- "Validz de hora": esta opción le permite modificar la hora a la que se guardan los mensajes de texto.
- "Informe de estado": esta opción le permite solicitar un informe de entrega de los mensajes enviados.
- "Tuta de respuesta":

* Consulte a su proveedor de servicios telefónicos para comprobar si dichos servicios de redes se encuentran disponibles.

Parámetros de configuración del teléfono móvil

Nota: si necesita asistencia para navegar a través de los diferentes menús del teléfono, consulte la sección titulada "Cómo recorrer los distintos menús del teléfono".

Cómo modificar el idioma de visualización de los menús

1. Seleccione la siguiente secuencia de opciones: "Menú", "Ajustes", "Ajustes de teléfonos" y finalmente "Idioma".

2. Utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y, a continuación, pulse en "Select" (seleccionar) para confirmar su selección.

Cómo cambiar el modo de visualización de la pantalla

1. Seleccione la siguiente secuencia de opciones: "Menú", "Ajustes", "Ajustes de teléfonos" y finalmente "Ajustes de pantalla".

2. Utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar entre las opciones "Contraste LCD", "Luz trasera" o "Pantalla ralenti" y, a continuación, pulse en "Select" (seleccionar) para finalizar la segunda pantalla.

3. Utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar la configuración deseada y, a continuación, pulse en "Select" (seleccionar) para confirmar su selección.

Cómo cambiar el modo de visualización de la pantalla

1. Seleccione la siguiente secuencia de opciones: "Menú", "Ajustes", "Ajustes de teléfonos" y finalmente "Ajustes de pantalla".

2. Utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar entre las opciones "Contraste LCD", "Luz trasera" o "Pantalla ralenti" y, a continuación, pulse en "Select" (seleccionar) para finalizar la segunda pantalla.

3. Utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar la configuración deseada y, a continuación, pulse en "Select" (seleccionar) para confirmar su selección.

Cómo configurar la fecha y la hora

Seleccione "Menú", "Ajustes", "Ajustes de reloj" y, a continuación, seleccione una de las siguientes opciones:

- "Fecha y hora": utilice las teclas numéricas para introducir la fecha y la hora, seguidamente, pulse la opción "Select" (seleccionar) para confirmar cada uno de los parámetros que haya ajustado.
- "Formato de fecha": utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar entre los formatos "DD/MM/YY" (días/mes/año) o "MM/DD/YY" (mes/año/día) y, a continuación, pulse la opción "Select" (seleccionar) a modo de confirmación.
- "Formato de hora": utilice las teclas ▲/▼ para seleccionar entre los formatos de 12 o 24 horas y, a continuación, pulse la opción "Select" (seleccionar) a modo de confirmación.
- "Validz de hora": esta opción le permite modificar la hora a la que se guardan los mensajes de texto.
- "Informe de estado": esta opción le permite solicitar un informe de entrega de los mensajes enviados.
- "Tuta de respuesta":

* Consulte a su proveedor de servicios telefónicos para comprobar si dichos servicios de redes se encuentran disponibles.

Cómo cambiar los parámetros de configuración de red (